

## Dohoda č. P/502/19/12

o náhrade za obmedzenia v užívaní nehnuteľností  
v pásme ochrany verejného vodovodu stavby

„Šútovce – prívod vody,“

uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb., v znení neskorších predpisov  
a § 20 ods. 4 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení  
zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Dohoda“)

### Článok I. – Účastníci dohody

#### 1. Povinný:

Eubomír Varga, rod. Varga

občan SR, trvale bytom Šútovce č. 146, 972 01 Bojnice

Bankové spojenie:

číslo účtu:

(ďalej aj len „Povinný“)

#### 2. Poskytovateľ náhrady:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica

V mene ktorej konajú:

Ing. Vladimír Svrbický, predseda predstavenstva a

a Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva a

IČO: 36 056 006 IČ DPH: SK2020095726

Registrácia: obch. register Okresného súdu v B. Bystrica,

Odd. Sa, VI.č. 705/S

(ďalej aj „Poskytovateľ“)

### Článok II. – Relevantné údaje

- Povinný je podielovým spoluvlastníkom pozemkov v kat. území Horné Šútovce, obce Šútovce, okres Prievidza, vedených :
  - na LV číslo 42 ako KNE parc. číslo 1223, druh pozemku orná pôda o výmere 509 m<sup>2</sup> v 6/8 -nách,
  - na LV číslo 114 ako KNE parc. číslo 1216/1, druh pozemku orná pôda o výmere 921 m<sup>2</sup> v 2/6 -nách,
  - na LV číslo 597 ako KNE parc. číslo 1188, druh pozemku záhrady o výmere 1108 m<sup>2</sup> v 6349/77754 -ine,
- Poskytovateľ je vlastníkom verejného vodovodu vybudovaného v rámci stavby „Šútovce – prívod vody“ (ďalej len „Stavba“ a „Verejný vodovod“) aj na pozemkoch v kat. území Horné Šútovce špecifikovanom v bode 1 tohto článku Zmluvy.
- Stavba bola stavebne povolená rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia v Prievidzi: č. OÚŽP/2006/01771 zo dňa 12.10.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 13.11.2006.
- Trvalé užívanie stavby bolo povolené rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia v Prievidzi č. OÚŽP/2007/02104 zo dňa 05.12.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 27.12.2007.
- Prevádzkovateľom verejného vodovodu je Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. Banská Bystrica, Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica - Závod 03 Prievidza (ďalej aj len „prevádzkovateľ verejného vodovodu“).
- Trasa verejného vodovodu s jeho pásmom ochrany v šírke 1,5 od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubia na obidve strany je vyznačená v Geom. pláne č. 256a/2007 zo dňa 23.08.2007, ktorý bol úradne overený dňa 05.09.2007 (ďalej len „Geom. plán“).
- Poskytovateľ ako vlastníkom verejného vodovodu podal na Obvodnom úrade životného prostredia v Prievidzi žiadosť o určenie pásma ochrany verejného vodovodu podľa § 19 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 442/2002 Z.z.“). O začatí konania o určenie pásma ochrany verejného vodovodu vedenom pod č. OÚŽP/2012/01013 upovedomil správny orgán účastníkov konania (v tom aj Povinného) podaním

zo dňa 07.06.2012. V pásme ochrany verejného vodovodu bude v rozhodnutí o určení pásma ochrany verejného vodovodu zakázané: vykonávať zemné práce, umiestňovať stavby, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia alebo vykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k verejnému vodovodu alebo ktoré by mohli ohroziť jeho technický stav, ďalej vysádzať trvalé porasty, umiestňovať skládky a vykonávať terénne úpravy (§ 19 ods. 5 zákona). Oprávnenia prevádzkovateľa verejného vodovodu k cudzím nehnuteľnostiam: v nevyhnutnej miere vstupovať na cudzie pozemky v súvislosti s projektovaním, zriaďovaním, rekonštrukciou, modernizáciou, prevádzkovaním alebo na účely opráv a údržby verejného vodovodu a jeho pásma ochrany, vodovodných prípojok vrátane potrebných kontrolných a ochranných zariadení a oporných a vytyčovacích bodov, odstraňovať a okliešňovať v nevyhnutnom rozsahu stromy a iné porasty ohrozujúce bezpečnosť a spoľahlivosť prevádzky verejného vodovodu vrátane potrebných kontrolných a ochranných zariadení a oporných a vytyčovacích bodov, ak to po predchádzajúcej výzve neurobil vlastník pozemku, jeho správca alebo užívateľ, umiestňovať na nehnuteľnostiach orientačné označenia, ktoré je povinný udržiavať v riadnom stave budú v rozhodnutí určené v zmysle § 20 zákona č. 442/2002 Z.z.

8. Pásma ochrany verejného vodovodu bude zapísane do katastra nehnuteľnosti.
9. V súvislosti so začatím konania o určení pásma ochrany verejného vodovodu si Povinný žiadosťou doručenu Poskytovateľovi dňa 06.11.2012 uplatnil nárok podľa § 20 ods. 4 zákona č. 442/2002 Z.z. na vyplatenie náhrady za obmedzenie užívacieho a vlastníckeho práva k jeho patriacim pozemkom.

### Článok II. – Predmet Dohody

1. Predmetom tejto Dohody je dohoda o podmienkach poskytnutia jednorazovej finančnej náhrady podľa § 20 ods. 4 zákona č. 442/2002 Z.z. (ďalej len „Náhrada“) za obmedzenia v užívaní nehnuteľností – pozemku KNE parc. číslo 1223, 1216/1, 1188, v kat. území Horné Šútovce, obce Šútovce, okres Prievidza v rozsahu vyznačenom s pásmom ochrany verejného vodovodu v šírke 1,5 m od vonkajšieho okraja potrubia na obidve strany v Geom.pláne č. 256a/2007 zo dňa 23.08.2007, úradne overenom Správou katastra Prievidza dňa 05.09.2007 (ďalej len „Geom. plán“ a „Dotknuté pozemky“) v dôsledku výkonu oprávnení prevádzkovateľa verejného vodovodu podľa § 20 ods. 1, dodržiavania zákazov podľa § 19 ods. 5 a určení pásma ochrany podľa § 19 zákona č. 442/2002 Z.z. verejného vodovodu vybudovaného v rámci stavby „Šútovce – prívod vody“. Rozsah pásma ochrany verejného vodovodu na dotknutých pozemkoch podľa Geom. plánu je :

Parcela KN-E	Výmera podľa GP (m <sup>2</sup> )	Výmera prislúchajúca spoluvlastníckemu podielu (m <sup>2</sup> )	Suma
1223	4	3	18 €
1216/1	41	13,7	82,20 €
1188	72	5,9	17,70 €
<b>SPOLU:</b>		<b>22,6</b>	<b>117,90 €</b>

2. Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí jednorazovej Náhrady vo výške **117,90 Eur**, Slovom: Jednostosedemnáť eur a deväťdesiat euro centov. Takto dohodnutú Náhradu zaplatí Poskytovateľ Povinnému do 30 dní odo dňa podpisu tejto Dohody.

### Článok III. – Osobitné ustanovenia a dohody

1. Účastníci Dohody zhodne vyhlasujú a podpisom tejto Dohody potvrdzujú že vyplatením Náhrady podľa bodu 2 čl. II. tejto Dohody budú všetky nároky Povinného vyplývajúce z tejto Dohody vo vzťahu k Poskytovateľovi vysporiadané.
2. Povinný podpisom tejto Dohody dáva Poskytovateľovi výslovný súhlas k tomu, v súvislosti s touto Dohodou boli používané a evidované jej osobné údaje a spracovávané spôsobom ktorý je v súlade so zákonom č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov.
3. Práva a záväzky z tejto Dohody prechádzajú na právnych nástupcov jej účastníkov.
4. Neoddeliteľnú súčasť tejto Dohody tvoria:
  - a) kópia Geom. plánu č. 256a/2007 zo dňa 23.08.2007 – v dotknutej časti
  - b) rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia v Prievidzi o určení pásma ochrany verejného vodovodu – po jeho vydaní.

#### Článok IV. – Závěrečné ustanovenia

1. Táto Dohoda je v zmysle ustanovenia § 5a ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov povinne zverejnená na webovej adrese Poskytovateľa. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmeny alebo doplnky tejto Dohody je možné vykonať len na základe dohody zmluvných strán písomným dodatkom k tejto Zmluve.
3. Účastníci Dohody vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom Dohody nakladať a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
4. Účastníci Dohody zhodne vyhlasujú, že túto Dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli, že Dohoda je uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok na znak čoho Dohodu vlastnoručne podpisujú.
5. Dohoda je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, s určením s určením 1 vyhotovenie pre Povinnú a 3 vyhotovenia pre Oprávneného.

V Banskej Bystrici, dňa 29.11.2012

V Šútovciach, dňa 14.1.2013

#### Za Poskytovateľa:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica

.....  
Ing. Vladimír Syrbický  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Marek Žabka  
člen predstavenstva

#### Povinný:

Lubomír Varga, nar. 09.05.1962  
Šútovce č. 146, 972 01 Bojnice

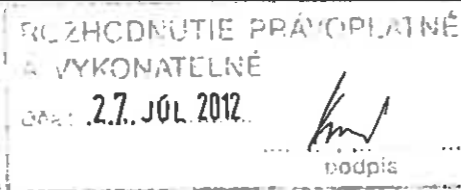
.....  
Lubomír Varga

STREDOSLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ  
akciová spoločnosť  
974 00 Banská Bystrica  
IČO: 36 056 006, DIČ: 2020095726

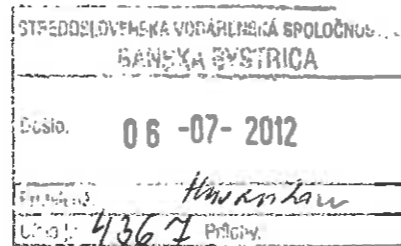
# OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA V PRIEVIDZI

Dlhá ul. č. 3, 971 01 Prievidza

Číslo: OÚŽP/2012/01013  
Vybavuje: Ing. Gilanová



V Prievidzi, dňa 02.07.2012



## ROZHODNUTIE

Žiadateľ	Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Adresa	Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica
IČO	36 056 006

(ďalej len stavebník)

požiadal dňa 04.05.2012 o určenie pásma ochrany verejného vodovodu pre vodnú stavbu Šútovce - prívod vody.

Obvodný úrad životného prostredia v Prievidzi ako príslušný orgán štátnej vodnej správy a špeciálny stavebný úrad podľa § 5 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 36 ods. 6 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, po preskúmaní žiadosti rozhodol:

Podľa § 19 ods. 2 písm. a) zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov

### určuje pásmo ochrany verejného vodovodu

vymedzené najmenšou vodorovnou vzdialenosťou od vonkajšieho pôdorysného okraja vodovodného potrubia 1,5 m na obidve strany,

na pozemkoch podľa C-KN parc. č. 1274/4, 1214/2, 1166/2, 1163, 1201/4; E-KN parc. č. 1221, 1223, 1220/2, 1219/4, 1219/3, 1219/2, 1218/1, 1217/1, 1216/1, 1215/1, 1214/1, 1213/1, 1212/1, 1210/1, 1209, 1208, 1189/2, 1188, 1185, 1183, 1182, 1131, 1162, 1166/1, 1274/1, 1219/1, 1211/1 a 817 v kat. území Horné Šútovce, podľa geometrického plánu na vyznačenie vecného bremena, na priznanie práva uloženia, opravy a údržby inžinierskych sietí (vodovod) v prospech vlastníka verejného vodovodu, Stredoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s., Banská Bystrica vyhotoveného oprávneným geodetom pod č. 256a/2007 a overeného Správou katastra Prievidza pod č. 941/2007 dňa 05.09.2007.

### V pásme ochrany je zakázané:

- vykonávať zemné práce, stavby, umiestňovať konštrukcie alebo iné podobné zariadenia alebo vykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k verejnemu vodovodu, alebo ktoré by mohli ohroziť jeho technický stav,
- vysádzať trvalé porasty,

- c) umiestňovať skládky,
- d) vykonávať terénne úpravy.

**Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:**

Účastníci konania námietky neuplatnili.

Povolenie je evidované vo vodoprávnej evidencii pod číslom 7 481/7.

**O d ô v o d n e n i e**

Vlastník verejného vodovodu, Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Banská Bystrica podal dňa 04.05.2012 na Obvodnom úrade životného prostredia v Prievidzi žiadosť o určenie ochranného pásma verejného vodovodu **Šútovce - prívod vody**.

Stavba bola povolená rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia v Prievidzi pod číslom OÚŽP/2006/01771 zo dňa 12.10.2006, rozhodnutie právoplatné 13.11.2006. Povolenie na užívanie stavby vydal Obvodný úrad životného prostredia v Prievidzi dňa 05.12.2007 pod č. OÚŽP/2007/02104, rozhodnutie právoplatné 27.12.2007.

Dňa 10.05.2012 bol žiadateľ vyzvaný na doplnenie podania, podanie nebolo v určenej lehote doplnené, preto bolo dňa 23.05.2012 konanie prerušené. Podanie bolo dňa 05.06.2012 doplnené, preto orgán štátnej vodnej správy oznámil dňa 07.06.2012 začatie konania známym účastníkom a dotknutým orgánom štátnej správy. Dňa 28.06.2012 uskutočnil ústne rokovanie spojené s miestnym zisťovaním, na ktorom si účastníci konania mohli najneskoršie uplatniť námietky a pripomienky.

Obvodný úrad životného prostredia v Prievidzi ako príslušný orgán štátnej vodnej správy, rozhodoval podľa § 19 zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a určil pásmo ochrany verejného vodovodu v rozsahu určenia uvedeného zákona a v rozsahu podľa geometrického plánu na vyznačenie vecného bremena, na priznanie práva uloženia, opravy a údržby inžinierskych sietí (vodovod) v prospech vlastníka verejného vodovodu, Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Banská Bystrica, vyhotoveného oprávneným geodetom pod č. 256a/2007 a overeného správou katastra Prievidza pod č. 941/2007 dňa 05.09.2007.

Pozemkové spoločenstvo Urbariát Horné Šútovce, 972 01 Šútovce 135, zastúpené Jozefom Mazánikom, v konaní podmienilo určenie ochranného pásma kompenzáciou. Obvodný úrad životného prostredia sa touto podmienkou nezaoberal, pretože podľa § 20 ods. 3 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov má vlastník z dôvodu určenia pásma ochrany právo na primeranú náhradu. Náhradu si môže vlastník nehnuteľnosti uplatniť u vlastníka verejného vodovodu do jedného roka od vzniku núteného obmedzenia.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti a na to, že nie sú ohrozené ani poškodené vodohospodárske a všeobecné záujmy, rozhodol orgán štátnej vodnej správy tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

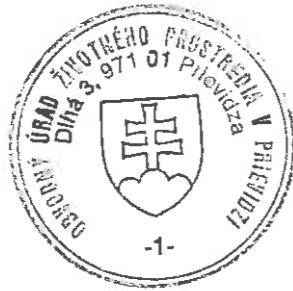
**Poučenie**

Podľa §§ 53 a 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov sa možno proti tomuto rozhodnutiu odvolať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia podaním odvolania na úrade, ktorý toto rozhodnutie vydal.

Rozhodnutie možno preskúmať súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**Príloha pre žiadateľa a orgán štátnej vodnej správy:**

- geometrický plán na vyznačenie vecného bremena



Ing. Darina Mjartanová  
prednostka

**Rozhodnutie sa doručí:**

1. StVS a.s., Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica
2. StVPS, a.s., závod 03 Prievidza, Clementisa 52, 971 01 Prievidza
3. Obec Šútovce
4. Pozemkové spoločenstvo Urbariát Horné Šútovce, Jozef Mazánik, 972 01 Šútovce 135
5. TSK, K dolnej stanici 7282/20A, 911 05 Trenčín
6. Cyprián Hrdý, Solka 768
7. Tomáš Hrdý, Sv. Cyrila 24/4, Prievidza
8. Rastislav Čičmanec, Šútovce 193
9. Anna Dolníková, Necpaly 2, Martin
10. Lýdia Štefancová, L. Ondrejova 728/1-11, Prievidza
11. Božena Lacušková, Dlžín 119
12. Stanislav Hrdý, Dlžín 113
13. Marta Rojčeková, Liptovská Sielnica 55
14. Mária Čavojská, Žarnova 821/24/3 Prievidza
15. Anastázia Knapíková, Šútovce 151
16. Stanislav Rajčo, Šútovce 118
17. Ľubomír Varga, Šútovce 146
18. Anton Majdan, Štúrova 24, Nitrianske Rudno
19. Vilma Gamanová, Šútovce 102
20. Bernáda Patočová, Šútovce 147
21. Anton Bránik, Kpt. Nálepku 39, Bojnice
22. Mária Roszíková, Dlhá 373/44, Prievidza
23. Zdena Petrovová, Šafárikova 2721/8, Trenčín
24. Anna Pánisová, Rudnianska Lehota 6
25. Miloš Čičmanec, Šútovce 103

26. Viliam Šimora, Dimitrova 18/4, Prievidza
27. Alžbeta Hrdá, 941 09 Jatov 246
28. Bohuslav Mazánik, Jatov 195
29. Jozef Gaman, Šútovce 93
30. Peter Gaman, Šútovce 45
31. Vojtech Škandík, Kocurany 83
32. Vilma Štrbáková, Šútovce 105
33. Miroslav Hrdý, Šútovce 133
34. Emil Škandík, Kocurany 39
35. Bohumír Škandík, Kocurany 55
36. Pavlína Juríková, Remeselnícka 50, Prievidza
37. Igor Schwarz, Šútovce 158
38. Stanislav Hrdý, Šútovce 78
39. Jozef Mazánik, Šútovce 135
40. Beáta Schwarzová, Šútovce 106
41. Gabriela Kováčová, Dlžín 118
42. Kornélia Rzepková, Bernolákova 40, Banská Bystrica
43. Mária Dodoková, Dolné Vestenice 345
44. Kristína Tonhajzerová, Šútovce 127
45. Božena Bartušová, Opatovce nad Nitrou 394
46. Darina Vozíková, Ondrejova 18/13, Prievidza
47. Miroslav Rajčo, Šútovce 113
48. Františka Púčíková, Máčov 400, Diviaky nad Nitricou
49. Vladimír Briatka, Šútovce 77

